



Caracas, viernes 3 de marzo de 1967

No. 9

TRES AÑOS Y MEDIO SIN ACCIDENTES FATALES REGISTRA LA CREOLE

Ha ganado 15 Premios de Seguridad; Tres Internacionales

Durante tres años y medio no se ha producido ningún accidente fatal en el trabajo entre el personal de la Creole Petroleum Corporation en Venezuela, no obstante lo complejo y variado de las operaciones, el área extensa en que se realizan, y el crecido número de trabajadores - un promedio de más de 11.000.

La información la suministró la Sección de Prevención de Accidentes de la Creole al dar a conocer los logros de esa empresa en materia de seguridad industrial durante 1966.

El índice de frecuencia de lesiones con pérdida de tiempo registrado durante el año pasado fue de 2,6 lesiones por millón de horas-hombre trabajadas; el índice de severidad fue de 367 días perdidos, también por el mismo número de horas-hombre; y el llamado índice combinado (el de frecuencia multiplicado por el de severidad y dividido entre 1.000) fue de 0,95.

Esta última cifra es realmente extraordinaria si se compara con la de la industria petrolera de Estados Unidos para 1965 (no están disponibles las estadísticas para 1966), siendo apenas la quinta parte. Dicho de otra forma, durante 1966 fue cinco veces más seguro trabajar para la Creole en Venezuela que para la industria de hidrocarburos de los Estados Unidos.

Durante ese lapso el personal de la Creole se ganó 15 premios por establecer destacadas marcas en cuestión de seguridad. Tres fueron otorgados por el Consejo Nacional de Seguridad de Estados Unidos, cuatro por el Consejo Venezolano de Prevención de Accidentes, y el resto fueron internos.

VENEZOLANO DESIGNADO PARA CARGO INTERNACIONAL DE
RELACIONES DE TRABAJO

El señor Jack Tarbes Llanos, quien desempeñara hasta fines de febrero el cargo de Sub-Gerente del Departamento de Relaciones Industriales de la Creole Petroleum Corporation en Caracas, ha sido designado Asesor de Relaciones de Trabajo en la Esso Europa, con sede en Londres. En su asignación de un año y medio aproximadamente el señor Tarbes prestará servicios de asesoramiento en asuntos laborales a todas las filiales de la Esso en Europa.

El señor Tarbes ingresó a la Creole en 1950 poco después de completar sus estudios en la Escuela de Servicio Exterior de la Universidad de Georgetown en Washington D. C. Desde esa fecha hasta julio de 1965 cumplió varias asignaciones de entrenamiento y desempeñó varios cargos supervisorios de importancia en el Departamento de Relaciones Industriales en Caracas, Oriente y Occidente. Desde mediados de 1965 hasta junio del año pasado ocupó la Sub-Gerencia del Departamento de Relaciones Públicas. El 1° de julio de 1966 fue nombrado Sub-Gerente de Relaciones Industriales, cargo que desempeñó hasta el momento de trasladarse al exterior.

AUMENTA NUMERO DE RECIEN LLEGADOS AL NEGOCIO PETROLERO

Un aspecto notable del negocio petrolero en años recientes ha sido la intensificación de la competencia en un ambiente de demanda cada vez mayor, dice la revista Petroleum Press Service. Ello se ha debido en parte al surgimiento de nuevas compañías - privadas y oficiales - que han capturado una parte del mercado a expensas de las empresas establecidas desde hace mucho tiempo. En 1949 siete compañías controlaban el 88 por ciento de la producción petrolera del mundo occidental, excluyendo a Estados Unidos, y el 77 por ciento de la capacidad refinadora en las mismas zonas. Hoy día estas cifras han bajado a me-

nos del 75 por ciento y 57 por ciento respectivamente.

La multiplicación de compañías se ha registrado en diferentes fases del negocio petrolero. En exploración se calcula que hay unas 700 compañías distintas operando fuera de los Estados Unidos, comparadas con sólo 500 hace tres años, y en producción, fuera de Norteamérica y el Bloque Soviético, el número de empresas se ha elevado de 57 en 1956 a 104 en 1965 - un incremento del 83 por ciento. En el ramo de ventas también están perdiendo terreno las llamadas compañías mayores: su participación en los mercados de productos del mundo occidental, sin incluir a Estados Unidos, ha bajado desde 1961 en un 5 por ciento para colocarse en un 64 por ciento. Petroleum Press Service atribuye esta situación al advenimiento de nuevas compañías petroleras, pero también a la entrada en el mercado petrolero de firmas carboneras, químicas y otras que no se clasifican normalmente como compañías petroleras.

PRODUCCION PETROLERA DEL MEDIO ORIENTE SE ELEVO
A 10 MILLONES B/D POR PRIMERA VEZ EN SU HISTORIA

Durante el mes de enero la producción petrolera del Medio Oriente alcanzó, por primera vez en su historia, la cifra de 10 millones de barriles, y ésto no obstante la disminución de más del 50 por ciento en la producción de Irak. Durante el mismo lapso, y también por primera vez, Arabia Saudita produjo más de 3 millones de barriles diarios al experimentar su producción un 19 por ciento de incremento con respecto al mismo período de 1966. Con un aumento similar Kuwait produjo una cantidad ligeramente por debajo de los 3 millones de b/d. Los logros de estos dos países han llevado a la revista Petroleum Intelligence Weekly a comentar que al parecer pronto integrarán con Venezuela el grupo selecto de naciones que exportan más de 3 millones de barriles diarios de crudo, más aún si persiste la crisis en el Irak. A pesar

de lo notable de las cifras correspondientes a Arabia Saudita y Kuwait, el porcentaje de incremento en la producción de Irán fue el más importante.

En el primer mes del año la producción iraniana se elevó en un 26 por ciento para colocarse en más de 2,5 millones de barriles diarios. El incremento total del Medio Oriente durante el citado período, fue del 8 por ciento.

(Petroleum Intelligence Weekly).

RUSIA SUMINISTRARA GAS NATURAL A PAISES EUROPEOS

Un acuerdo firmado recientemente entre la Unión Soviética y Finlandia, mediante el cual se construirá un gasducto desde Leningrado a Helsinki, podría ser el primero de una serie de convenios para la venta de gas natural ruso a países europeos. En la actualidad continúan las negociaciones en torno al proyecto de construir otro gasducto mucho más importante -hasta de 1,22 metros de diámetro- que conduciría gas desde los campos de Siberia a Austria e Italia y hasta Francia posiblemente. El último paso en estas negociaciones lo han dado los austríacos al ofrecer suministrar por lo menos 300.000 toneladas de tubería para este proyecto a cambio de entregas de gas durante varios años. Una firma italiana también estudia la posibilidad de llegar a un acuerdo similar y existe la posibilidad de que se constituya una compañía mixta austro-italiana para colaborar en esta empresa. Los informes de que Francia pudiera estar interesada en la importación de gas ruso, utilizando una posible prolongación de la tubería a Austria e Italia hacia el oeste han sido confirmados por Gaz de France. Sin embargo, se piensa que se trata por ahora de un mero tanteo, ya que Francia en la actualidad consigue gas natural de sus propios campos y de Argelia y espera recibir despachos de Holanda en los próximos meses. (Petroleum Press Service).

DESCUBRIMIENTO PETROLERO EN AGUAS DE ANGOLA

La Cabinda Gulf Oil, subsidiaria de la Gulf Oil Corporation, ha anunciado el descubrimiento de un campo petrolífero submarino situado a 15 kilómetros de la costa de Cabinda, enclave portugués que forma parte del territorio ultramarino de Angola. El pozo descubridor perforado en julio del año pasado, arrojó 838 barriles diarios de crudo liviano desde arenas del Cretáceo. Se han completado pozos productores en otras dos estructuras del área submarina y se están perforando otros para determinar la extensión y la importancia del campo. Exploraciones hechas por la misma compañía en tierra habían dando resultados negativos, por lo que la Cabinda Gulf Oil decidió concentrar sus esfuerzos en el área costafuera. (Petroleum Press Service).

ESTADOS UNIDOS SE PREPARA PARA EXPLOTAR PETROLERO DE LUTITAS

El gobierno de los Estados Unidos ha iniciado una serie de pasos encaminados a permitir el aprovechamiento de vastas reservas de petróleo de lutitas de ese país, cuya explotación ha resultado antieconómica hasta el presente. El proyecto elaborado abarca los depósitos que se encuentran en los Estados de Colorado, Wyoming y Utah en una cantidad equivalente, según las estimaciones, a 70 veces la cifra correspondiente a las reservas probadas de petróleo crudo de Estados Unidos. El proyecto contempla poner en claro los títulos de propiedad, tanto públicos como privados, de las zonas a explotarse; el otorgamiento de concesiones mineras; la investigación de la posibilidad de utilizar explosiones atómicas para explotar los campos, y, finalmente, el financiamiento de estudios sobre el problema del petróleo de lutitas en general. (Petroleum Intelligence Weekly).

NUEVA CENTRAL ELECTRICA A BASE DE ENERGIA
NUCLEAR SE CONSTRUIRA EN ESTADOS UNIDOS

La empresa de energía eléctrica Portland General Electric Company de Estados Unidos ha anunciado que tiene proyectado construir una nueva central eléctrica que operaría a base de energía nuclear. La planta, cuya capacidad sería de 1.000.000 de kilovatios, estará ubicada en las riberas del Río Columbia a unos 65 kilómetros al noroeste de Portland, y se espera que entre en servicio en 1975. El costo de construcción se estima en \$ 130 millones, cantidad que se elevaría en 35 millones de dólares por concepto de compras de combustible nuclear. (New York Times).



Caracas, viernes 10 de marzo de 1967

No. 10

LA ESSO INVENTA ARTEFACTO PARA REDUCIR
CONTAMINACION CAUSADA POR AUTOMOVILES

La posibilidad de eliminar en gran parte una importante fuente de la contaminación del aire producida por automóviles -aquella causada por la evaporación de gasolina de los tanques y carburadores- fue demostrada por la Compañía Esso de Investigaciones e Ingeniería.

La demostración la hizo la Esso recientemente en Detroit en un congreso patrocinado por la Sociedad de Ingeniería Automotriz de Estados Unidos. Allí exhibió la citada empresa petrolera un dispositivo diseñado para atrapar los vapores provenientes de la gasolina en el tanque y el carburador, los cuales normalmente se perderían en la atmósfera. El artefacto luego devuelve estos vapores a la máquina, donde son consumidos.

Se explicó que un automóvil típico no provisto de artefactos especiales de control produciría alrededor de 240 kilos de vapores de hidrocarburos al año. Equipado con dispositivos que recientemente están entrando en uso en Estados Unidos, esta cantidad se reduciría en 160 kilos al año aproximadamente, y que con el aparato inventado por la Esso se rebajaría a la mitad los 80 kilos restantes.

Según voceros de la Esso, el dispositivo diseñado por esta compañía podrá ser adaptado a los automóviles nuevos con cambios moderados en los sistemas de combustible actuales y no requeriría mantenimiento de importancia.

La Esso también anunció en el Congreso de Ingeniería Automotriz que está abocada a la investigación de posibles cambios en el sistema de combustible de motores de gasolina que permitirían reducir de manera sustancial las emisiones de monóxido de carbono, óxidos nitrosos e hidrocarburos. La compañía expresó confianza en que su labor y la de otros organismos seguirían contribuyendo a solucionar en el curso de los próximos años los problemas de contaminación de la atmósfera originados por los motores convencionales de gasolina.

SE INTENSIFICA EN ESTADOS UNIDOS
INVESTIGACION SOBRE AUTOMOVILES
ELETRICOS

Diversas publicaciones de Estados Unidos coinciden en señalar la atención cada vez mayor que se está prestando en ese país a la posibilidad de fabricar en gran escala un automóvil que operaría a base de energía eléctrica.

La Comisión Federal de Energía de Estados Unidos anunció que el desarrollo de la tecnología de ese país es tal que ya es factible una producción en gran escala de vehículos eléctricos. Opina la Comisión que si los fabricantes de automóviles aprovecharan los adelantos ya existentes en este campo, la venta de este tipo de vehículo podría ser de aproximadamente dos millones de unidades anuales para 1980, y que para 1985 podría corresponderle la tercera parte del mercado estadounidense, lo que naturalmente contribuiría a reducir de manera efectiva la contaminación de la atmósfera. Admite el despacho oficial, sin embargo, que los vehículos eléctricos objeto de su pronóstico no podrían andar a altas velocidades ni recorrer grandes distancias, y no parece probable que las investigaciones actuales permitan resolver este problema en un futuro cercano. (New York Times).

Informaciones procedentes de Detroit dan a conocer la intensificación de los esfuerzos dirigidos a hacer factible la producción de un automóvil eléctrico por parte de dos fabricantes de automóviles de Estados Unidos. La General Motors ha anunciado que en la Exposición Internacional de Automóviles, a realizarse en Nueva York en la primera quincena de abril, exhibirá su "Electrovair II" un Chevrolet modelo Corvair que tiene un motor eléctrico. En vez de la tradicional batería de plomo y ácido que hasta el presente tenían los prototipos de vehículos eléctricos, este carro tendrá una de plata y zinc, muy costosa pero mucho más liviana. Un vocero de la General Motors dijo que su compañía está dedicando grandes esfuerzos al desarrollo de vehículos eléctricos, en parte porque contribuirán a disminuir la contaminación de la atmósfera, y también porque el motor eléctrico trabaja más suave y silenciosamente. (Journal of Commerce).

La Ford Motor Company, por su parte, anunció que en junio esperaba tener su primer auto eléctrico. Se trata de un carro algo más pequeño que los llamados compactos. Probablemente pasen otros diez años antes de que aparezca uno de tamaño mayor, dijo un vocero de la Ford, por las limitaciones de velocidad y recorrido señaladas por la Comisión Federal de Energía. Tanto en Inglaterra como en Estados Unidos la Ford está trabajando en la actualidad sobre la batería que se utilizará para impulsar sus vehículos eléctricos. (New York Times).

El problema de las baterías para los autos eléctricos está recibiendo atención especial de la General Dynamics de Estados Unidos y de la firma Joseph Lucas de Inglaterra. Estas dos empresas acaban de firmar un acuerdo para desarrollar conjuntamente una batería para impulsar automóviles de

pasajeros o camiones. La General Atomic, una división de la General Dynamics que construye reactores atómicos, ha dedicado siete años a investigaciones en torno a un acumulador a base de zinc y aire. (Wall Street Journal).

Varias autoridades en la materia han manifestado optimismo respecto al futuro de los vehículos eléctricos, entre ellas el Dr. Alfredo Altman, director del Instituto para la Conversión Directa de Energía, de la Universidad de Pennsylvania. Este científico predijo que en un plazo de tres años la ciudad de Filadelfia contaría con 200.000 automóviles eléctricos que serían arrendados para viajes intraurbanos. Este revolucionario sistema de transporte, dijo Altman, goza del apoyo de la Universidad, representantes de una importante compañía fabricante de automóviles, la municipalidad y de la Compañía de Energía Eléctrica de Filadelfia. (Oil Daily).

EL PETROLEO SE ENFRENTA A COMPETENCIA MAYOR, DICE PRESENTE DE LA HUMBLE

Las empresas petroleras anticipan una intensificación de la competencia por el mercado de energía en los años venideros, pero se proponen mantenerse en condiciones de enfrentarse a cualquier eventualidad. Así se expresó en Houston el señor Charles F. Jones, presidente de la Humble Oil and Refining Company, al dirigirse a la Sociedad Filosófica de esa ciudad. Jones pronosticó que la participación del petróleo en el mercado energético de Estados Unidos seguiría creciendo, pero que para 1985 la energía nuclear habrá acaparado quizás el 5 por ciento del mercado. Se prevé asimismo, dijo el presidente de la Humble, que a la energía eléctrica le corresponderá un porcentaje mayor del mercado de calefacción. Aun cuando el carbón había perdido terreno frente al petróleo y el gas, dijo para finalizar el señor Jones, de nuevo se está convirtiendo en un competidor duro. (Oil Daily).

AUMENTARA PARTICIPACION DE GAS NATURAL EN
MERCADO DE ENERGIA DE INGLATERRA

El Ministro de Energía del Reino Unido, Sr. Richard Marsh, anunció que para 1970 ese país contará con un volumen de gas natural del Mar del Norte que duplicaría el consumo actual. En efecto, dijo el Ministro, el gobierno está convencido de que dentro de tres años el Mar del Norte podrá estar produciendo por lo menos 60 millones de metros cúbicos de gas natural al día. Esta cantidad de gas, equivalente a aproximadamente 350.000 barriles diarios de petróleo crudo, constituiría el 10 por ciento de la demanda total de energía de Inglaterra en 1970. Estimaciones anteriores habían asignado a este combustible una participación potencial para esa fecha de apenas el 5 por ciento en el mercado energético de ese país. (Petroleum Intelligence Weekly).

LA URSS SE PREPARA PARA CONVERTIRSE EN MAYOR
EXPORTADOR DE GAS NATURAL EN EL MUNDO

La Unión Soviética está acelerando la construcción de su gran red de gasductos y se prevé que para la década del 70 se convertirá en el mayor exportador de gas natural del mundo, y que inclusive podría desplazar a Estados Unidos en la década siguiente como el mayor productor de gas natural en escala mundial. Los soviéticos ya están despachando gas de sus nuevos y extraordinarios campos en Siberia Occidental y Asia Central hacia la parte europea de su país, pero se considera que se trata de cantidades insignificantes comparadas con lo programado para fines de año. En el último trimestre de 1967 estará listo el primero de tres gasductos de un metro a 1,20 m. de diámetro y de 3.200 kilómetros de longitud que llevarán combustible de los desiertos de Uzbek y Turkman en Asia Central directo al área de Moscú. Se estima que también en el transcurso de este año comenzarán los trabajos preliminares para el tendido de la segunda línea. (Oil and Gas Journal).



Caracas, viernes 17 de marzo de 1967

No. 11

LA ESSO CONSTRUYE PLANTA DE LICUEFACCION DE GAS EN LIBIA

La Esso Libia otorgó un contrato para la construcción de su planta de licuefacción de gas en Brega a un consorcio italiano integrado por la SNAM Progetti y Cía, subsidiaria de la empresa estatal ENI, y la Italiana Montaggi Industriale. El contrato contempla la construcción de todas las unidades requeridas para la recepción, separación de componentes, licuefacción y embarque del gas natural que produce la Esso en sus campos en el desierto de Libia. Se espera que los trabajos, cuyo costo será de 196 millones de dólares, sean iniciados en mayo y estén listos a fines del año entrante. En esta nueva planta la Esso procesará unos 10 millones de metros cúbicos de gas natural al día, que luego serán transportados a Italia y España en tanqueros especiales. (Platt's Oilgram; Journal of Commerce).

LA INDUSTRIA PETROLERA SE DESPLAZA HACIA EL MAR

En la búsqueda de nuevas reservas de petróleo y gas la industria de este ramo se ha ido desplazando cada vez más hacia las zonas marítimas, afirma el redactor económico J. H. Carmical en reportaje reciente publicado en The New York Times.

Apenas el 15 por ciento de las plataformas continentales del mundo ha sido explorado geológicamente, dice el articulista, pero se estima

que las áreas sumergidas próximas a la costa y que en alguna época constituyan tierra firme, contienen alrededor de una tercera parte de los recursos petrolíferos del mundo, lo cual explica el gran interés que están demostrando las compañías petroleras por las nuevas zonas. Por otra parte, se viene comprobando -dice Carmical- que se encuentra petróleo en cantidades comerciales en uno de cada tres pozos exploratorios perforados cuando de áreas marítimas se trata, mientras que en tierra la rata es tres veces menor.

Los costos de las operaciones costafuera, sin embargo, son mucho más elevados y los riesgos considerablemente mayores, afirma el articulista del New York Times, y esto ha obligado a varias compañías petroleras, aún las más importantes, a asociarse para desarrollar estas actividades. Se estima que las compañías mayores están gastando entre 2.500 y 3.000 millones de dólares al año por concepto de concesiones en áreas marítimas, exploraciones e instalaciones para la perforación y producción.

Una idea de la magnitud de la inversión requerida, dice el redactor económico del New York Times, nos la da la suma invertida por las compañías petroleras en el Estrecho de Cook en Alaska. Desde que se descubrió este campo en 1957 se han gastado allí unos 550 millones de dólares y todavía está en etapa de desarrollo. Hasta ahora no se ha recuperado ni la cuarta parte de esta suma.

En la actualidad se está perforando a un ritmo intenso en las aguas frente a Alaska, en el Mar Norte, el Golfo Pérsico, el Mar Rojo y el Mediterráneo, y también frente a California, Australia, Africa, México y las costas atlántica y pacífica de América del Sur.

INGLATERRA REGISTRA CRECIMIENTO MAS LENTO EN IMPORTACIONES DE CRUDO;
Disminuyó participación de Venezuela y Libia y aumentó la de Kuwait
y Arabia Saudita.

Durante 1966 Inglaterra importó unos 70 millones de toneladas de crudo. Esto representa un incremento del 5,3 por ciento respecto al volumen importado durante 1965, pero una rata de crecimiento más baja, ya que en el 65 la rata fue del 11 por ciento en comparación con el año anterior. Kuwait siguió siendo el suplidor más importante de crudo con una participación superior en un 11,5 por ciento a la cifra correspondiente a 1965. Venezuela, por su parte, tuvo una baja de casi el 16 por ciento, lo que significó un descenso del cuarto al sexto lugar en la lista de países suministradores de crudo. Asimismo, Libia bajó del segundo al tercer puesto con una disminución del 10 por ciento. En cambio Arabia Saudita registró un aumento del 48 por ciento. (Petroleum Intelligence Weekly).

EXTRAORDINARIO AUMENTO EN CAPACIDAD DE REFINACION
REGISTRA INGLATERRA

A fines de este año Inglaterra contará con una capacidad de refinación 36 veces superior a la que tenía hace 20 años, según el Buró de Información Petrolera de ese país, organismo que calificó el crecimiento de extraordinario.

Afirma el despacho oficial que en la actualidad la mayor parte de los productos petroleros consumidos en Inglaterra provienen de refinerías ubicadas en el país. Esto se traduce en economías para la Gran Bretaña, expresa, ya que resulta más barato procesar crudos que importar productos.

El programa de expansión de la capacidad refinadora comenzó en 1947 cuando ésta era de apenas 2,5 millones de toneladas frente a una demanda de

10 millones de toneladas. Para fines del año en curso Inglaterra habrá invertido 1.700 millones de dólares en este programa para así elevar su capacidad anual de refinación a 90 millones de toneladas.

En los últimos tiempos ha habido la tendencia de instalar nuevas plantas en la zona nororiental del país, dice para finalizar el Buró de Información Petrolera, lo que podría resultar conveniente desde el punto de vista de distribución de productos si llegara a tener éxito la búsqueda de petróleo que actualmente se realiza en el Mar del Norte. (The Journal of Commerce).

SE ESTUDIA POSIBILIDAD DE UTILIZAR PEQUEÑA UNIDAD DE GAS PARA PRODUCIR ELECTRICIDAD EN EL HOGAR

Varias compañías de gas de los Estados Unidos se han puesto de acuerdo para investigar conjuntamente la posibilidad de producir un sistema económico para generar electricidad en el hogar y que operaría a base de gas. El programa tendrá una duración de tres años y un costo de \$ 20 millones. Según anuncio hecho en Washington por el Sr. Mark Burlingame, vice presidente de la Natural Gas Pipe Line Co. of America, una de las compañías participantes en el proyecto, se espera producir una unidad del tamaño de un aparato de aire acondicionado de ventana, el cual suministraría toda la electricidad requerida con fines domésticos y a un costo inferior al de la energía suplida por una central eléctrica. (Wall Street Journal).

MAS BARATO UTILIZAR ENERGIA NUCLEAR QUE PETROLEO PARA DESALINIZAR AGUA ESTABLECE ESTUDIO HECHO EN GRECIA

Una planta de energía nuclear podría desalinizar el agua del mar más económicamente que una operada con aceite combustible, revela un estudio preliminar realizado en Grecia con miras a determinar la posibilidad técnica y económica de dotar a Atenas de dicha planta. El informe establece que el

costo de la energía que se produciría a partir de combustibles atómicos sería de 16 centavos y medio de dólar por un millón de unidades BTU frente a un costo de 40 centavos por la misma cantidad de energía si se utilizara aceite combustible. Se estima que la planta desalinizadora propiamente dicha, cuya capacidad de procesamiento sería de 50 millones de galones al día, costaría alrededor de \$36 millones, y que el reactor atómico y generador de 300 megavatios tendría un valor adicional de \$68 millones. (Platt's Oilgram).

TANQUEROS DE 300.000 TONELADAS PODRAN CONSTRUIR
EN NUEVO ASTILLERO JAPONES

La División de Industria Pesada de la Compañía Kawasaki del Japón inauguró el pasado 9 de marzo en Sakaide un astillero donde se podrán construir supertanqueros de 300.000 toneladas de peso muerto. El próximo 7 de abril se iniciarán las actividades en el nuevo astillero - que tiene 375 metros de largo, 60 de ancho y 10 de profundidad - con la colocación de la quilla de un tanquero de 120.000 toneladas. La Kawasaki ya tiene pedidos para seis tanqueros, incluyendo uno de 178.000 toneladas. La construcción de las nuevas instalaciones, comenzada en mayo de 1965, costó \$33,3 millones. Actualmente se construye en el mismo sitio, y a un costo adicional de \$ 6 millones, un dique seco, donde a fines de 1968 podrán ser reparados tanqueros de 300.000 toneladas. (Platt's Oilgram).

AUMENTARA IMPORTANCIA DE PETROLEO Y GAS EN MERCADO DE
ENERGIA DE LA URSS; PRODUCCION SE DESPLAZA HACIA SIBERIA

Para 1980 las necesidades de energía de la Unión Soviética serán satisfechas en un 60 por ciento por petróleo y gas, lo que representa un incremento del 8 por ciento respecto a la situación actual. Así lo informó el profesor

CARTA SEMANAL DE NOTICIAS

Nikolai V. Melnikov, presidente de la comisión estatal de la industria de combustibles. Agregó que dentro del panorama de expansión que se prevé, le corresponderá un papel fundamental a las zonas petroleras de Siberia. Manifestó el funcionario ruso que en 1965 Siberia suministró menos del 7 por ciento de la producción total de crudo de la URSS, pero se estima que para 1980 esta cifra se habrá elevado al 40 por ciento. Igualmente se estima que en el mismo lapso la producción de gas de Siberia en relación con el total experimentará un incremento considerable - del 14 por ciento al 65 por ciento. Melnikov afirmó que la URSS posee alrededor del 45 por ciento de las reservas mundiales de gas y el 37 por ciento de las áreas productoras de petróleo. (Platt's Oilgram).



Caracas, viernes 24 de marzo de 1967

No. 12

EL MOP INTENTARA ESTABILIZAR LOS MEDANOS DE CORO

La Creole colaborará con donación de producto petrolífero y asesoramiento técnico

Un proyecto para estabilizar los médanos de Coro - sin alterar su belleza natural - con miras a impedir que invadan la carretera entre esa ciudad y Punto Fijo, realizará próximamente el Ministerio de Obras Públicas con ayuda de la Creole Petroleum Corporation.

En una rueda de prensa realizada en Coro y que contó con la asistencia de funcionarios del MOP y personalidades de la región, representantes de la Creole dieron a conocer el proyecto elaborado por esta empresa y sometido a la consideración del despacho oficial. Este consiste en rociar un producto petrolífero parecido al aceite combustible sobre una franja de arena de unos 750 metros de largo por 200 metros de ancho, o sea de unas 15 hectáreas aproximadamente, ubicada al este de la carretera y a pocos kilómetros de Coro, que se desplaza hacia la carretera casi sin interrupción por efecto del constante y fuerte viento. La Creole ha ofrecido colaborar con la donación de las 40 toneladas del producto estabilizador que serían necesarias, así como también con el asesoramiento técnico.

El proyecto se basa en pruebas hechas por la Compañía de Investigación Esso en sus laboratorios en Inglaterra y en los desiertos norafricanos, las cuales dieron resultados muy satisfactorios.

Previamente al rociado del producto, operación en la cual se emplearán personal y equipos que suministrará el MOP, trabajadores del Ministerio de Agricultura y Cría sembrarán 1.250 arbolitos de acacias y de eucaliptos por hectárea con el objeto de formar una barrera contra el viento. Más tarde podrían sembrarse también gramíneas para terminar de estabilizar las arenas. Aun en el caso de que la vegetación no prospere, a causa de la escasa lluvia de esa región, la superficie rociada será capaz de retener las arenas por un período de unos dos años, al cabo de los cuales se podría rociar una nueva capa del producto petrolífero.

PROTEINAS A PARTIR DE PETROLEO INTENTAN PRODUCIR LA ESSO Y LA NESTLE

Una planta operada conjuntamente por la Esso y la Nestlé en Estados Unidos está produciendo, en etapa experimental, proteínas a partir de petróleo.

En el último boletín de la Standard Oil de Nueva Jersey para sus accionistas se afirma que para enfrentarse a la creciente necesidad de proteínas en el mundo, y que en la actualidad se obtiene en cantidades insuficientes, es necesario descubrir nuevas fuentes de este compuesto orgánico. Justamente con miras a hacer un aporte en este sentido, la Oficina de Investigación de la Esso y la Nestlé se han puesto de acuerdo para tratar de desarrollar una fuente de proteínas que resultaría de la acción de microorganismos sobre hidrocarburos seleccionados y purificados.

Desde hace siglos - agrega la empresa petrolera - los microorganismos se han aprovechado para producir alimentos de diversos tipos, tales como la levadura, yogurt, vinagre, quesos, "sauerkraut", carnes curadas y salsa soya.

El proceso desarrollado por la Esso y la Nestlé fue probado en una planta piloto y dio resultados satisfactorios, lo que indujo a esas empresas a construir la planta más grande que actualmente está operando en Estados Unidos. En una primera etapa se utilizará el producto en pruebas de valor alimenticio y para asegurar que es inofensivo para animales y seres humanos. Más tarde se incorporaría a alimentos de diversos tipos. Aun cuando quedan por resolver varios problemas técnicos y económicos, dice la Standard, es muy posible que dentro de unos diez años la humanidad podrá contar con una nueva fuente alimenticia.

CANADA A PUNTO DE PRODUCIR PETROLEO DE SUS ARENAS BITUMINOSAS EN ATABASCA

Las reservas son superiores a las de todo el Medio Oriente

El próximo 1º de junio se iniciarán pruebas de producción de petróleo de las arenas bituminosas de Atabasca, ubicadas en la provincia de Alberta, al norte del Canadá. Se trata de la primera vez en la historia que se intenta explotar este recurso natural comercialmente.

Unos 240 millones de dólares invirtió la Great Canadian Oil Sands, Ltd. en este proyecto destinado a dar comienzo a la explotación de una zona que, según cálculos autorizados, contiene 300 mil millones de barriles de petróleo. Esta cifra supera a la de las reservas probadas del Medio Oriente que, a su vez, según se estima, constituyen el 65 por ciento del total mundial de reservas de petróleo que se encuentra en yacimientos regulares.

La existencia de las arenas bituminosas de Atabasca se conocía desde hace mucho tiempo, pero hasta el presente no se había dado con un sistema que permitiera separar el crudo de la arena de una manera económica. Ahora todo indica que, tras las pruebas iniciales, esta fabulosa región estará lista para entrar en producción en el último trimestre del año en curso.

Con la ayuda de dos gigantescas excavadoras, la Great Canadian Oil Sands, Ltd. extraerá diariamente unas 100.000 toneladas de arenas bituminosas que se encuentran al descubierto gracias a una operación anterior, mediante la cual se removió una capa superior de tierra de 30 metros de espesor. A esta arena se agregan agua caliente, vapor de agua y sustancias químicas para obtener, en una primera fase, 60.000 barriles diarios de una sustancia bituminosa, muy pesada. Luego, en un proceso final, se extraen de ésta diariamente 45.000 barriles de petróleo, 3.000 toneladas de coque y 300 toneladas de azufre. El crudo será enviado por un oleoducto de 425 kilómetros de longitud al pueblo de Edmonton para su distribución a varias refinerías del país. El coque será utilizado como combustible en la planta, y el azufre se destinará a la venta comercial. La extracción del azufre, por otra parte, libra al petróleo de este agente contaminante.

La materia prima existente en la concesión actual será suficiente para satisfacer las necesidades de la primera planta durante los próximos 30 años. Ahora bien, como el área cedida contiene apenas el 0,05 por ciento de las reservas de Atabasca, eventualmente podrían otorgarse otras concesiones en esa región.

Si el proyecto da el rendimiento anticipado, se prevé la aplicación de técnicas similares para la explotación de las vastas reservas del llamado petróleo de lutitas que tiene Estados Unidos en los Estados Utah, Colorado y Wyoming. (New York Times).

HONDURAS Y NICARAGUA OTORGAN CONCESIONES EN EL MAR CARIBE

La Signal Oil and Gas Company firmó acuerdos con los gobiernos de Honduras y Nicaragua mediante los cuales explorará un área de un millón de hectáreas en el mar Caribe. El Sr. Russel H. Green, Jr., vice-presidente ejecutivo de la Signal, al anunciar el convenio, dijo que con éste se aumentaba a 2,5 millones de hectáreas sus áreas en concesión en la zona del Caribe. Agregó que las nuevas concesiones cubren 680.000 hectáreas frente a la costa nororiental de Honduras y 320.000 hectáreas frente a la costa este de Nicaragua. Dijo también el directivo de la empresa petrolera que las concesiones están ubicadas a una distancia que oscila entre 80 y 360 kilómetros de tierra firme y que la profundidad media del agua es de unos 30 metros. (Wall Street Journal).

LA ESSO EXPLORARA ZONA COSTAFUERA DE MARRUECOS

El gobierno de Marruecos ha otorgado a la Esso Exploration cuatro concesiones que cubren un área total de 30.000 kilómetros cuadrados aproximadamente en la zona marítima entre Ifni y la frontera de la Sahara española. Así lo informa la Standard Oil Company de Nueva Jersey en su boletín para los accionistas correspondiente al primer trimestre del año en curso.

ALEMANIA OCCIDENTAL AUMENTO PRODUCCION
DE GAS NATURAL EN 22 POR CIENTO

La producción de gas natural en Alemania Occidental durante 1966 fue de 3,4 millones de metros cúbicos, lo que representa un incremento del 22 por ciento con respecto a la producción del año anterior. Unos 2,8 millones de metros cúbicos provinieron de campos de gas, en los cuales se registró un aumento de casi el 27 por ciento en relación con el lapso anterior. El resto del gas se obtuvo en asociación con el petróleo con un incremento de cerca del 4 por ciento. Más de cuatro quintas partes del volumen adicional de gas producido durante el año pasado, se extrajo de nuevos campos ubicados en las llanuras entre los ríos Weser y Ems, al norte de Alemania. Contribuyeron con un 57 por ciento del incremento las concesiones en la zona de Oldenburg, y todo parece indicar que estas seguirán desempeñando un papel fundamental en la expansión prevista para los próximos años. (Petroleum Intelligence Weekly).

LA URSS HA MOVILIZADO 60 MILLONES DE TONELADAS
DE CRUDO POR OLEODUCTO A EUROPA ORIENTAL

La Unión Soviética ha transportado por su oleoducto "Comecon" desde que lo inauguró hace cinco años, más de 60 millones de toneladas de crudo. El cliente más importante de la URSS durante ese período fue Checoslovaquia, que recibió 20 millones de toneladas para su refinería en Bratislava. Hungría importó 13 millones de toneladas, Alemania Oriental, 11, y Polonia, 6. El resto de la entrega tuvo como destino la refinería de Polotsk, ubicada en la propia Unión Soviética. (Petroleum Intelligence Weekly).



Caracas, viernes 31 de marzo de 1967

No. 13

LA FUNDACION CREOLE APORTO B\$ 370 MIL COMO
AYUDA A LA EDUCACION EN VENEZUELA

A 370 mil bolívares alcanzan los aportes recién hechos por la Fundación Creole a diversas instituciones educativas y sociales del país, según lo dio a conocer la propia Fundación esta semana.

Así, la Escuela de Ingeniería Geológica de la Universidad de Oriente, en Ciudad Bolívar, recibió una donación para financiar la adquisición de equipos de laboratorios para los cuarto y quinto años.

Otra institución que contó con el aporte de la Fundación Creole fue la Federación de Instituciones Privadas de Asistencia al Niño (FIPAN), para la cual se aprobó la continuación de las donaciones acordadas en años pasados a esta entidad, la cual trabaja desde 1958 como coordinadora de las actividades de las organizaciones privadas de asistencia a la niñez.

Como cooperación con la Asociación de Antiguos Alumnos de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Central de Venezuela, la fundación de la empresa petrolera financiará un programa de cooperación técnica con la Escuela de Geología, el cual prevé la estadía en el país del Profesor William H. Dennen, Director de la Escuela de Geología de la Universidad de Kentucky (E.U.A.), durante un período de tres meses. El Profesor Dennen dictará cursos sobre Investigaciones Básicas de la Geología Venezolana y clases de Espectrografía Geológica y de Geología Económica.

El Instituto de Medicina Tropical de la misma UCV recibió de la Fundación Creole una donación para financiar la mitad de un volumen de contribuciones de los 56 principales investigadores en el campo de la medicina tropical, como homenaje al eminente profesor Dr. Félix Pifano por sus 25 años de actividades docentes.

La Fundación Creole contribuyó también para el programa que en forma de becas otorga Educ Crédito, institución innovadora en el campo de la prestación de asistencia financiera a estudiantes venezolanos que deseen cursar estudios de capacitación y post-grado en el exterior.

Continuó, asimismo, la colaboración que desde hace varios años se viene otorgando a la Escuela Vocacional Adventista de Nirgua, Estado Yaracuy, a la cual asisten ahora 130 alumnos, pero cuyos planes contemplan aumentar a 500 el número de inscritos. Este centro educativo promueve la vocación por la educación rural.

En el mismo orden de ideas, la Fundación Creole dió apoyo general al conjunto de obras asistenciales y educativas que desarrolla en Puerto La Cruz, Estado Anzoátegui, la Escuela Domingo Savio, a la cual asisten más de 2.000 cursantes, entre niños y adolescentes.

\$8.000 MILLONES INVERTIRAN EN NUEVA YORK EN PLANTAS ATOMICAS PARA PRODUCIR ENERGIA ELECTRICA

Utilizando energía atómica, el Estado de Nueva York duplicará en los próximos diez años su producción actual de energía eléctrica. Así lo dieron a conocer conjuntamente el señor Nelson Rockefeller, Gobernador de Nueva York, y representantes de las compañías de energía eléctrica del Estado, al anunciar un programa de expansión cuyo costo se estima en 8.000 millones de

dólares. En la actualidad las centrales eléctricas de esa zona producen unos 17 millones de kilovatios anualmente, y se estima que para 1977 la demanda de energía eléctrica se habrá elevado a 35 millones de kilovatios. El Gobernador Rockefeller señaló como una ventaja especial del proyecto el hecho de que la energía atómica no ocasiona contaminación de la atmósfera. (New York Times).

Afirma escritor soviético:

PARTICIPACION DE LA URSS EN PRODUCCION MUNDIAL DE PETROLEO SERA DE 25,5% EN AÑO 2000; NO SE PREVE ESCASEZ DE COMBUSTIBLE EN EL MUNDO

La participación del bloque socialista en la producción mundial de petróleo para fines del presente siglo será del 25,5 por ciento contra el 18 por ciento en 1965. Así lo afirma el articulista L. Tomashpolsky en la edición de febrero de Economía Mundial y Relaciones Internacionales, revista que publica el instituto soviético del mismo nombre.

Tomashpolsky pronostica que para el año 2000 habrá una producción petrolera total de 4.700 millones de toneladas, y que de esta cantidad 3.500 millones corresponderán al mundo occidental y 1.250 millones a los países socialistas.

En opinión del escritor soviético, el Medio Oriente estará produciendo en 1970 el 60 por ciento del total mundial, América Latina el 15 por ciento, Africa el 8 por ciento, y Estados Unidos el 10 por ciento. Si se cumple el pronóstico, significará para este último país una disminución del 66 por ciento respecto a su participación durante 1965.

También predijo Tomashpolsky que la Unión Soviética elevará su producción de gas natural de 129.000 millones de metros cúbicos en 1965 a

230.000 millones en 1970, y a un billón de metros cúbicos para fines de siglo, y que para esta última fecha la energía atómica tendría una participación del 25 por ciento en el mercado de energía del mundo.

Al dar a conocer estas cifras y otras correspondientes a la producción futura de carbón, el escritor soviético afirma que no parece tener justificación la tesis en torno a la escasez de combustible en el mundo en los años próximos. (Platt's Oilgram).

CON FILTROS DE AGUA JAPON LOGRA REDUCIR AL MINIMO
DIOXIDO DE AZUFRE EN HUMO DE ACEITE COMBUSTIBLE

En una planta piloto, construida en el Japón a un costo de \$30.000 aproximadamente, y que opera a base de filtros de agua, se logró reducir el dióxido de azufre en el humo producido por aceite combustible, de 1.300 a 80 partes por millón. Según declaraciones de un vocero del laboratorio industrial de Kanagawa, puede utilizarse agua de pozo o de mar o la alcalinizada artificialmente. Agregó que la idea de utilizar agua para remover dióxido de azufre no es nueva, pero sí es original el proceso puesto en marcha para producir un contacto más completo entre el humo y el líquido. Dijo, además, que en el primer experimento se había recurrido a agua de origen subterráneo, que por naturaleza es alcalina en alto grado, pero que si se aumenta artificialmente la alcalinidad de ésta en un 70 por ciento, se podía reducir el contenido de dióxido de azufre en el humo de aceite combustible a apenas 20 partes por millón. (Platt's Oilgram)

PERFORACIONES HASTA 18 KILOMETROS DE PROFUNDIDAD REALIZARA LA URSS

Investigan capas petrolíferas y posibilidad de
aprovechar calor para producir energía

Una de las cinco perforaciones experimentales que está realizando la Unión Soviética para llegar a profundidades jamás alcanzadas, ya se encuentra a seis kilómetros y medio de la superficie.

Así lo anunció la agencia noticiosa Tass, al informar que esta primera perforación, que se está llevando a efecto en una importante zona petrolera al norte del mar Caspio, tiene como finalidad la investigación de las capas productoras de petróleo.

De acuerdo al programa, los equipos de investigación rusos, en cinco regiones de la Unión Soviética muy distantes entre sí, llevarán sus barrenas hasta una profundidad que oscilará entre 15 y 18 kilómetros. Esta sería la profundidad mayor alcanzada por el hombre hasta el presente. En la actualidad la mayor marca la ostenta la compañía Phillips de Estados Unidos que, tras taladrar dos años justos en el Condado de Pecos, Estado de Texas, llegó a los 7,7 kilómetros.

En opinión del periódico soviético Sovetskaya Rossiya, una posible consecuencia de estas perforaciones profundas sería la extracción de calor, el cual podría aprovecharse para la producción de energía. (New York Times).